

Die unter US-Führung stehende NATO-Battlegroup Polen wurde in die 15. Mechanisierte Brigade der polnischen Armee in Orzysz integriert.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 101/17 – 21.06.17

Von der U.S. Army geführte NATO-Battlegroup Polen in Orzysz begrüßt

Von Sgt. Justin Geiger

The Official Homepage of the United States Army Europe, 13.04.17

(https://www.army.mil/article/186072/battle_group_poland_is_hailed_in_orzysz_poland)

ORZYSZ, Polen – Andrzej Duda, der Präsident der Republik Polen (2. von rechts in der vordersten Reihe auf dem nachstehend abgedruckten Foto), Antoni Macierewicz, der polnische Verteidigungsminister (rechts außen), General Curtis Scaparrotti, der Chef des U.S. European Command / EUCOM und Oberkommandierende der NATO (2. von links, s. https://de.wikipedia.org/wiki/Curtis_M._Scaparrotti) und Botschafter verschiedener NATO-Staaten haben am 13. April 2017 mit einer Zeremonie auf dem Truppenübungsplatz Orzysz (Markierung auf dem Kartenausschnitt) Hunderte von Soldaten der multinationalen Battlegroup Polen empfangen.



Foto: Staff Sgt. Charlene Moler



Kartenausschnitt aus Googlemaps

Die Operation fand im Rahmen der Enhanced Forward Presence / eFP der NATO (s. https://de.wikipedia.org/wiki/NATO_Enhanced_Forward_Presence) statt und dient der Verstärkung der Abschreckungs- und Verteidigungsfähigkeit des Bündnisses – durch eine aus dem Sicherheitsbedürfnis der osteuropäischen Verbündeten erwachsene Vorverlegung von Truppenverbänden.

Die (von der U.S. Army geführte) Battlegroup Polen besteht aus Soldaten der USA, Großbritanniens, Rumäniens und Polens und untersteht der 15. Mechanisierten Brigade der polnischen Armee, die in der Stadt Orzysz (früher Arys) stationiert ist.

"Zusammen mit den anderen Battlegroups in Litauen (s. http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP09917_180617.pdf), Lettland und Estland und maßgeschneiderten Einheiten im Südosten bilden Sie jetzt die Ostflanke der NATO," betonte General Scaparrotti.

Die aus Soldaten mehrerer Staaten bestehende Battlegroup vereint die einzigartigen Fähigkeiten, die der Allianz zur gemeinsamen Verteidigung ihrer Sicherheit zur Verfügung stehen.

"Die Battlegroup Polen setzt sich zusammen aus einer Aufklärungskompanie der britischen Light Dragoons (leichten Dragoner), einer Luftabwehreinheit aus Rumänien und einer US-Einheit, die aus drei Kompanien Infanterie und einer Batterie Artillerie besteht," erläuterte Lt. Col. (Oberstleutnant) Steven Gventer, der US-Kommandeur der eFP Battlegroup Polen. "Gemeinsam bilden wir eine relativ große Kampfgruppe mit guten Fähigkeiten."

Mit den multinationalen eFP-Einheiten wird die Bündelung von militärischen Fähigkeiten einzelner Bündnispartner und die Entschlossenheit der NATO zur gemeinsamen Abschreckung und Verteidigung demonstriert.

"Es ist keine Übertreibung, wenn ich sage, dass seit dem Ende des Zweiten Weltkrieges Generationen von Polen auf diesen Tag gewartet haben," erklärte der polnische Präsident Andrzej Duda vor den angetretenen Soldaten. "Was Generationen von Polen erträumt haben, wird endlich wahr: Jetzt gehören wir tatsächlich politisch und militärisch zur demokratischen und freien Solidargemeinschaft des Westens."

"Und diese Freiheit ist sicher, weil sie von den heroischen Soldaten der NATO, des größten Verteidigungsbündnisses der Weltgeschichte, geschützt wird," ergänzte Duda.

Mit der Entsendung der Battlegroups setzt die NATO einen Beschluss um, den sie im Juli 2016 auf dem NATO-Gipfel in der polnischen Hauptstadt Warschau gefasst hat – die Verlegung multinationaler Verteidigungseinheiten nach Estland, Lettland, Litauen und Polen und eine maßgeschneiderte vorverlegte Verteidigung am Schwarzen Meer.

Paul W. Jones, der US-Botschafter in Polen, hat in seiner Rede auf der Begrüßungszeremonie US-Außenminister Rex Tillerson zitiert:

"Die USA sichern der NATO zu, dass sie mit ihren Fähigkeiten zur kollektiven Verteidigung des Bündnisses beitragen werden," erklärte er unter Berufung auf Tillerson. "Wir betrachten die Bedrohung eines NATO-Mitgliedes auch weiterhin als Angriff auf uns alle und werden entsprechend darauf reagieren. Wir werden zu dem Bündnis stehen, das wir zur Verteidigung unserer Partner abgeschlossen haben, und das sind nicht nur leere Worte."

Die Entsendung der multinationalen eFP Battlegroups nach Osteuropa beweist, dass sich alle Bündnispartner nach wie vor dem Artikel 5 des NATO-Vertrages (s. <http://www.staatsvertraege.de/natov49.htm>) verpflichtet fühlen, der besagt, dass ein bewaffneter Angriff oder Übergriff auf das Gebiet eines Bündnispartners sofort mit vereinten militärischen Kräften zurückgewiesen würde.

"Ich möchte den US- Soldaten und deren Familien, die Verständnis für ihren Dienst in einem den USA brüderlich verbundenen Land haben, nochmals ausdrücklich danken," sagte Präsident Duda abschließend.

(Wir haben den Artikel, in dem auffallend oft betont wird, dass die NATO-Battlegroups nur einen Verteidigungsauftrag haben, was – wie unter http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_16/LP08117_220517.pdf nachzulesen ist – nicht zutrifft, komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links In Klammern und Hervorhebungen versehen. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)



ARMY STRONG, STRONG EUROPE!
THE OFFICIAL HOMEPAGE OF UNITED STATES ARMY EUROPE

Battle Group Poland is hailed in Orzysz, Poland

By Sgt. Justin Geiger
April 13, 2017

ORZYSZ, Poland -- President of the Republic of Poland, Andrzej Duda, Minister of National Defense, Antoni Macierewicz, Commander of U.S. European Command and NATO Supreme Allied Commander Europe, Gen. Curtis Scaparrotti and ambassadors of NATO Allied countries, addressed hundreds of soldiers from multinational forces during a welcome ceremony for Battle Group Poland at Land Forces Field Training Center April 13, 2017.

NATO's Enhanced Forward Presence operation is an Allied, forward deployment defense and deterrence posture in Eastern Europe to protect and reassure NATO's eastern member nations of their security.

Battle Group Poland is comprised of soldiers from the United States, United Kingdom, Romania and Poland that will be under the Polish Army's 15th Mechanized Brigade located in the town of Orzysz.

"Along with the multinational battle groups in Lithuania, Latvia and Estonia and the tailored presence in the southeast, you now form NATO's eastern flank," said Gen. Scaparrotti.

The battle group is comprised of multiple nations providing unique aspects and capabilities to the overall collective defense a security cooperation of the Alliance.

"Our battle group will work together with the U.K. light dragoons as the reconnaissance company, the Romanians which are providing us with air defense capabilities and my squadron, that came with three infantry companies, as well as an artillery battery," said Lt. Col. Steven Gventer, commander of eFP Battle Group Poland. "When we put all that together, we became a relatively good size battle group with good capabilities."

The multinational contribution to eFP demonstrates the collective and individual resolve of Allies and will provide a responsive and flexible military capability to respond to any aggressive act as part of NATO's overall deterrence and defensive posture.

"It's not an exaggeration to say that this moment has been awaited by generations of Poles since the end of the Second World War," President Andrzej Duda said as he addressed the battle group soldiers. "Those were generations of Poles who dreamed about us becoming political members of a just, solidarity-based, democratic and free Western world."

"This freedom is strong because it is defended by the heroic stance of NATO soldiers of the largest military defensive NATO Alliance in the world," said President Duda.

NATO Allies are executing the decision that was made during the NATO Summit held in Warsaw, Poland in July 2016 to establish NATO's forward presence in Estonia, Latvia, Lithuania and Poland and to develop a tailored forward presence in the Black Sea region.

U.S. Ambassador to Poland, Paul W. Jones quoted Secretary of State Rex Tillerson during his speech at the welcoming ceremony.

"The United States is committed to ensuring NATO has the capabilities to support our collective defense," said Jones as he recited Tillerson. "We understand that a threat against one of us, is a threat against all of us and we will respond accordingly. We will uphold the agreements we have made to defend our Allies and these are not just words."

Having a multinational presence working in cooperation to support NATO's eFP battle groups is a demonstration of the Alliance's commitment to the Article 5 principle. NATO's eFP is part of the overall deterrence posture and signifies that an attack on or minor incursion into an allied territory, would be immediately countered by allied military forces.

"Thank you to the soldiers and the families that understand you're serving here in a foreign land, on this foreign soil, and let me assure you this is brotherly soil," said President Duda.

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern